

## MOURNER'S KADDISH

קדיש יתומ

**YITGADAL** v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei,  
v'yamllich malchutei,  
b'chayeichon uv'yomeichon  
uv'chayei d'chol beit Yisrael,  
baagala uvizman kari. V'im'ru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach  
l'alam ul'almei almaya.  
Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar  
v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal  
sh'mei d'kudsha b'rach Hu,  
l'eila min kol birchata v'shirata,  
tushb'chata v'nechemata,  
daamiran b'alma. V'imru: Amen.  
Y'hei sh'lama raba min sh'maya,  
v'chayim aleinu v'al kol Yisrael.  
V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav,  
Hu yaaseh shalom aleinu,  
v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

**תִּתְגַּדֵּל וַיָּתַקְדֹּשׁ שְׁמָה רְبָא.**

בָּעָלֶמֶא ذַי בָּרָא כְּרוּוֹתָה,  
וַיִּמְלִיךְ מֶלֶכֶתָה,

בְּתִיעִכּוֹן וּבְיוּמִיכּוֹן

וּבְחַיִּים דָּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

בְּעֲגָלָא וּבְזָמָן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמְנוֹ.

יְהָא שְׁמָה רְבָא מִבָּרָךְ

לְעָלָם וּלְעָלָמי עַלְמִיאָה.

וַיִּתְבָּרֵךְ וַיִּשְׁתַּבְּחָ, וַיִּתְפָּאֵר

וַיִּתְרֹוםִים וַיִּתְנִשָּׁא,

וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְעַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל

שְׁמָה דָּקְדָּשָׁא בָּרָךְ הָוּא,

לְעַלָּא מָן כָּל בְּרִכְתָּא וּשִׁירְתָּא,

תְּשִׁבְחָתָא וּנְחַמְתָּא,

דָּאָמִירָן בָּעָלֶמֶא. וְאָמְרוּ אָמְנוֹ.

יְהָא שָׁלָמָא רְבָא מָן שְׁמִיאָה,

וְחַיִּים עַלְיָנוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ אָמְנוֹ.

עֲשָׂה שָׁלוֹם בְּמַרְומִיאָה,

הָוּא יָעֲשָׂה שָׁלוֹם עַלְיָנוּ,

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמְנוֹ.

**EXALTED** and hallowed be God's great name  
in the world which God created, according to plan.  
May God's majesty be revealed in the days of our lifetime  
and the life of all Israel — speedily, imminently, to which we say Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded  
be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing,  
praise, and comfort. To which we say Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.  
to which we say Amen.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel.  
To which we say Amen.